

**Poland-Bielsko-Biała: Specialist training services**  
**OJ S 129/2016 07/07/2016**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Bielsku-Białej

Postal address: ul. Krasińskiego 34

Town: Bielsko-Biała

Postal code: 43-350

Country: Poland

For the attention of: Joanna Szwej

E-mail: [joanna.szwej@zus.pl](mailto:joanna.szwej@zus.pl)

Telephone: +48 338252715

Fax: +48 338252716

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.zus.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other: instytucja ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Zorganizowanie i przeprowadzenie specjalistycznych szkoleń informatycznych dla pracowników Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Oddziale ZUS w Rybniku oraz w Oddziale ZUS w Chorzowie.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie specjalistycznych szkoleń informatycznych

dla pracowników Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Oddziale ZUS w Rybniku oraz w

Oddziale ZUS w  
Chorzowie.

**II.1.5. CPV code(s)**

80510000 Specialist training services

**II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.2. Total value of the contract/lot**

**II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 564 609 PLN  
excluding VAT

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of  
1. Cena. Weighting 95  
2. Doświadczenie Wykonawcy. Weighting 5

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

020000/271/8/2016-CZP-6

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2016/S 071-124483](#) of 12.4.2016

**Section V: Award of contract**

---

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 1

- Lot title: Część nr 1.1 Oddział ZUS w Chorzowie – szkolenie Microsoft

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Compedium – Centrum Edukacyjne Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Tatarska 5

Town: Kraków  
Postal code: 30-103  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 135 983,33 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 66 950 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 2

- Lot title: Część nr 1.2 Oddział ZUS w Chorzowie – szkolenie HP

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Hewlett Packard Enterprise Polska Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Szturmowa 2A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-678  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 37 375 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 56 800 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 3

- Lot title: Część nr 1.3 Oddział ZUS w Chorzowie – szkolenie ITIL

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Inprogress Szkolenia Sp. z o.o.  
Postal address: ul. G. Zapolskiej 38/303

Town: Kraków  
Postal code: 30-126  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 25 317,50 PLN  
Total value of the procurement:  
Value: 12 805 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 4

- Lot title: Część nr 1.4 Oddział ZUS w Chorzowie – szkolenie IBM

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Database Consulting Sp. z o.o.  
Postal address: al. Jana Pawła II 11  
Town: Warszawa  
Postal code: 00-828  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 22 350 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 25 724 PLN  
excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 5

- Lot title: Część nr 1.5 Oddział ZUS w Chorzowie – szkolenie Red Hat

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 4

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Compedium – Centrum Edukacyjne Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Tatarska 5  
Town: Kraków

Postal code: 30-103

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 144 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 120 000 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 6

- Lot title: Część nr 1.6 Oddział ZUS w Chorzowie – Oracle

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: REDPILL Szymon Ziolo

Postal address: ul. Warchałowskiego 9 lok. 83

Town: Warszawa

Postal code: 02-776

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 27 600 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 29 880 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 7

- Lot title: Część nr 1.7 Oddział ZUS w Chorzowie – EnterpriseDB

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Compedium – Centrum Edukacyjne Sp. z o.o.

Postal address: ul. Tatarska 5

Town: Kraków

Postal code: 30-103

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 21 600 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 24 000 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 8

- Lot title: Część nr 2.1 Oddział ZUS w Rybniku – szkolenia Microsoft

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: IT Szkolenia Jarosław Kapusta

Postal address: ul. św. Jadwigi 12

Town: Wrocław

Postal code: 50-266

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 88 951,65 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 46 145 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 9

- Lot title: Część nr 2.2 Oddział ZUS w Rybniku – szkolenia Service Manager

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Hewlett Packard Enterprise Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Szturmowa 2A

Town: Warszawa

Postal code: 02-678

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 207 196,02 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 181 320 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 020000/271/8/2016-CZP-6

Lot No: 10

- Lot title: Część nr 2.3 Oddział ZUS w Rybniku – szkolenia ITIL

**V.1. Date of conclusion of the contract**

7.6.2016

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Inprogress Szkolenia Sp. z o.o.

Postal address: ul. G. Zapolskiej 38/303

Town: Kraków

Postal code: 30-126

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 2 626,67 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 985,00 PLN

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych  
Postal address: ul. Postępu 17A  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

5.7.2016